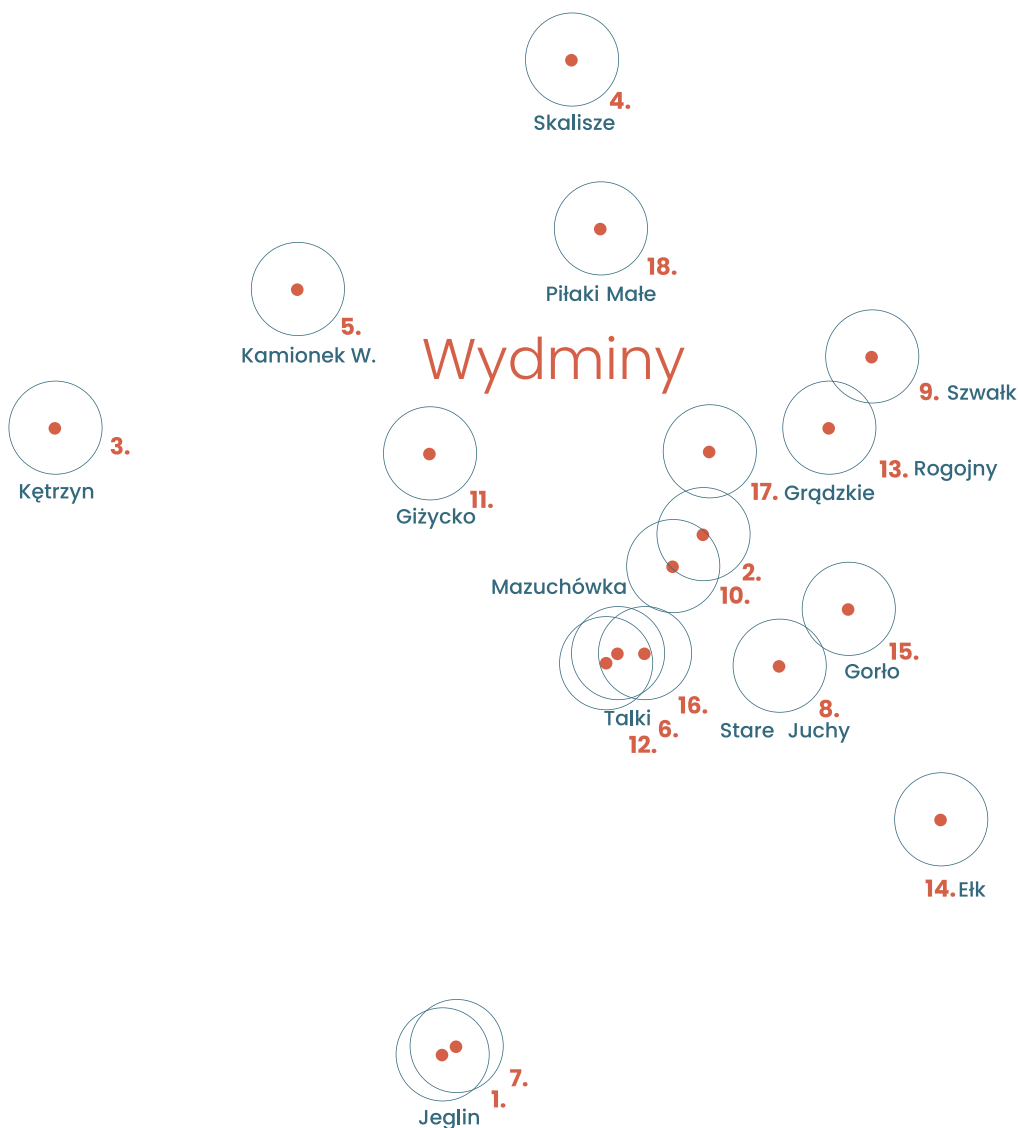


# 1 WYDMIŃSKIE FORUM ARTYSTYCZNE 2023

# OTWARTE PRACOWNIE

11-13 sierpnia



**1. Kalle Ahonen** – drzeworyt, malarstwo, instalacje – **Jeglin**; **2. Anna Bałdyga** – tkactwo – **Mazuchówka**; **3. Marta Cierluk** – rzeźba – **Kętrzyn**; **4. Katarzyna i Anna Dobrzyn** – tkactwo – **Skalisze**; **5. Marta Florkowska i Paweł Szymański** – garncarstwo – **Kamionek W.**; **6. Ita Haręza** – grafika, rysunek, malarstwo – **Talki**; **7. Wojciech Jastrzębski** – malarstwo – **Jeglin**; **8. Marta Krajewska** – biżuteria i haft – **Stare Juchy**; **9. Agnieszka Kruk**, – malarstwo – **Szwałk**; **10. Jerzy Cezar Kusz** – malarstwo – **Mazuchówka**; **11. Małgorzata Lewczyk** – ceramika – **Giżycko**; **12. Lesław Miśkiewicz** – grafika, malarstwo – **Talki**; **13. Renata Pieczonka** – ceramika, malarstwo – **Rogojny**; **14. Patrycja Piktel-Kuźnicka i Patrycja Pawełkowska** – ceramika – **Etłk**; **15. Paulina Polcyn-Nowacka** – rysunek botaniczny, ilustracje – **Gorło**; **16. Jolanta Rejs** – grafika – **Talki**; **17. Katarzyna Waraksa** – malarstwo, rysunek – **Grądkie**; **18. Romana Waszak i Marcin Janiszewski** – malarstwo, szycie – **Piłaki Małe**.

**Realizacja projektu:** Stowarzyszenie „Nasze Talki”

**Opieka merytoryczna:** Ita Haręza, Lesław Miśkiewicz, Jolanta Rejs, Bartłomiej Rutkowski

**Redakcja tekstu:** Grażyna Felińska-Haręza, Jolanta Rejs

**Tłumaczenie na język angielski:** Jolanta Rejs

**Projekt graficzny:** Paulina Polcyn-Nowacka

**Fotografia:** Jolanta Rejs (z wyjątkiem fot. Lesława Miśkiewicza autorstwa Macieja Plewińskiego, fot. Jolanty Rejs autorstwa Radka Nowackiego oraz fot. Pauliny P. Nowackiej autorstwa Macieja Burego).



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie „Nasze Talki”

# OTWARTE PRACOWNIE, 11-13 SIERPNIA 2023

## Jesteś na Mazurach... może pierwszy raz?

W Talkach mieszkamy od dawna i od wielu lat działamy w Stowarzyszeniu „Nasze Talki”. Czujemy, że nadszedł czas, by powiedzieć głośniej o tym jak wielu znakomitych, twórczych ludzi żyje pośród nas. Ich artystyczne dokonania chcemy pokazać i przybliżyć. Zapraszamy mieszkańców naszej przepięknej krainy i wszystkich gości odwiedzających niezwyklej urody miejsca, do odkrywania i doceniania artystów mazurskich podczas **1 Wydmieńskiego Forum Artystycznego**.

Forum poświęcone jest sztukom plastycznym i rękodziełu. Ma za zadanie zwiększyć dostępność i spopularyzować wiedzę o współczesnej kulturze regionu, o konkretnych osobach, które tę kulturę tworzą. Skierowane jest w równym stopniu do samych twórców, mieszkańców i przyjezdnych miłośników Mazur.

Organizujemy wydarzenie o nazwie **“Otwarte Pracownie”**, które polega na możliwości odwiedzenia artystów i rękodzielników w prywatnych pracowniach i galeriach. Katalog, który trzymasz w ręku jest informatorem i przewodnikiem, bazą kontaktów twórców Gminy Wydminy i okolic. Te niewielkie karteczki mają uwidocznąć to, co bardzo cenne lecz często ukryte – lokalną społeczność o niezwykłym potencjale. Mogą też, po prostu, ułatwić odnajdywanie drogi do drugiego człowieka.

# OPEN STUDIOS, 11-13 AUGUST 2023

## You are in Masuria... perhaps for the first time?

We have been living in Talki for a long time and for many years we have been active in the "Nasze Talki" Association. We feel that the time has come to speak louder about the many outstanding, creative people who live among us. We want to showcase and promote their artistic achievements. We invite the residents of our beautiful land and all guests visiting this extraordinary place of beauty to discover and appreciate the Masurian artists during the **1st Wydmyny Artistic Forum**.

The forum is dedicated to the visual arts and craftsmanship. Its aim is to increase accessibility and popularize knowledge about the contemporary culture of the region, about the specific individuals who shape this culture. It is addressed equally to the creators themselves, the residents, and the visiting enthusiasts of Masuria.

We organize an event called **"Open Studios"**, which involves the opportunity to visit artists and craftsmen in their private studios and galleries. The catalog you are holding in your hands is an information guide, a contact database of creators from the Wydmyny Municipality and its surroundings.

These small cards are meant to highlight what is very valuable but often hidden—the local community with extraordinary potential. They can also simply facilitate finding one's way to another human being.



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"



# Kalle Ahonen

A portrait of Kalle Ahonen, a man with a beard and long hair, wearing a light blue button-down shirt. He is looking slightly to the left with a thoughtful expression. The background is blurred, showing some indistinct shapes and colors.

## Kontakt /

Kalle Ahonen – pracownia „Grand Barbaria”

12-200 Jeglin 1A

tel. +48 667 242 903

[kalledesigner@gmail.com](mailto:kalledesigner@gmail.com)

[www.kalleahonen.com](http://www.kalleahonen.com)

[www.instagram.com/kalle\\_ahonen\\_art/](https://www.instagram.com/kalle_ahonen_art/)



## Kalle Ahonen – pracownia „Grand Barbara”.

Artysta z Finlandii. Po studiach w wielu szkołach artystycznych otrzymał tytuł magistra ze specjalizacją scenografia. Pracuje w różnych mediach takich jak: grafika, malarstwo, kolaż, instalacja i sztuki performatywne. Jego prace wystawiane były w galeriach i muzeach w Finlandii, Francji, Niemczech, Włoszech, Grecji. Wspólnym tematem twórczości Ahonena są wytwory nieświadomej psychiki: sny, wizje i mitologie różnych kultur.

An artist from Finland. After studying in many art schools graduated as a master of scenography. He works in a variety of different media like: printmaking, painting, collage, installation and performance art. Ahonen's works have been exhibited in galleries and museums in Finland, France, Germany, Italy, Greece. Common theme in his works are the products of the unconscious psyche: dreams, visions and mythologies of different cultures.

**Dziedzina** / drzeworyt, malarstwo, kolaż, instalacja, sztuka performatywna, projektowanie graficzne

**Usługi** / ilustracja, warsztaty artystyczne w języku angielskim (np. kolaż, wyobrażenia w sztuce), murale, projektowanie graficzne, projektowanie wystaw



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"

# Anna Bałdyga

## Kontakt /

Anna Bałdyga,  
Mazuchówka 16, 11-510 Wydminy  
tel. +48 886 080 038  
[annabaldyga16@wp.pl](mailto:annabaldyga16@wp.pl)

WYDMIŃSKIE  
Forum  
Artystyczne

## Anna Bałdyga

Urodzona w 1952 w Piątkowiznie – tkaczka, śpiewaczka i rękodzielniczka z Kurpiowskiej Zielonej. W latach 70-tych wraz z rodziną przeprowadziła się do wsi Mazuchówka na Mazurach.

Tkaninę zajmowała się od dziecka, pod okiem swojej matki. Zaopatrzona w własne krosna, regularnie od roku dwutysięcznego, zajmuje się tkactwem, a od roku 2005 prowadzi pracownię tkacką oraz warsztaty plastyki obrzędowej i dekoracyjnej. Tworzy tkaniny płócienne, dwuosnowowe, wielonicielnicowe, pasiaki, sejpaki, chodniki-szmaciaki, krajki na deseczkach tkackich i krosienkach tabliczkowych. Najczęściej umieszcza na nich motywy regionalne.

Należy do Stowarzyszenia Twórców Ludowych.

Laureatka Nagrody im. Oskara Kolberga.

Born 1952 in Piątkowizna, Kurpie – weaver and folk singer. In 1970s moved to Mazuchówka in Masuria with her family. From a young age, she worked with fabric under her mother's guidance. Since 2000, she has been regularly weaving on her own loom. In 2005, she opened a weaving workshop and started teaching workshops on ritual and decorative arts as well as weaving. Anna specializes in creating a variety of fabrics, including linen, double-warp, multi-harness, striped fabrics, and double cloths, rag rugs, selvages on weaving boards and table looms often incorporating regional motifs.

She is a member of The Association of Folk Artists.

Winner of the Oskar Kolberg award.

**Dziedzina** / tkactwo, plastyka obrzędowa

**Usługi** / pokazy tkactwa i plastyki obrzędowej



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"



# Marta Cierluk

**Kontakt /** Marta Cierluk

ul. Mazurska 19, 11-400 Kętrzyn

tel. +48 668 094 073

[martacierluk@gmail.com](mailto:martacierluk@gmail.com)

[www.martacierluk.com](http://www.martacierluk.com)

[www.instagram.com/martacierluk/](https://www.instagram.com/martacierluk/)

[www.facebook.com/marta.cierluk/](https://www.facebook.com/marta.cierluk/)

WYDMIŃSKIE  
Forum  
Artystyczne

# Marta Cierluk

Urodzona w 1982 w Kętrzynie – absolwentka wydziału rzeźby ASP we Wrocławiu oraz konserwacji dzieł sztuki w Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej w Nysie. Specjalizuje się głównie w tworzeniu portretów w formie wolnostojącej oraz płaskorzeźbie. W swoich pracach pokazuje głębię ludzkiego istnienia, która wyraża się w zewnętrznej powłoce. Portret postrzega jako sposób na to, by zatrzymać czas, zachować przestrzenny obraz ukochanej lub cenionej osoby na zawsze. Z uwielbieniem obserwuje człowieka i wsłuchuje się w jego historię.

Poprzez swój niezwykle ekspresyjny sposób rzeźbienia potrafi zachwycająco oddać podobieństwo portretowanej postaci.

Born in 1982 in Kętrzyn – graduate of the sculpture department at the Wrocław Academy of Fine Arts and Art Conservation at the State Higher Vocational School in Nysa. She specializes in creating portraits in free-standing and in bas-relief form. Her works delve into the depth of human existence expressed through external appearances. She perceives portraiture as a way to freeze time, preserving a spatial image of a loved or esteemed person forever. With great admiration, she observes people and listens to their stories. Through her incredibly expressive sculpting style, she is able to remarkably capture the likeness of the portrayed figure.

**Dziedzina /** rzeźba portretowa

**Usługi /** kameralne warsztaty, rzeźba portretowa na zlecenia, kursy przygotowawcze do egzaminów wstępnych na uczelnie artystyczne z rysunku, rzeźby, malarstwa



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"



# Anna i Katarzyna Dobrzyn

## Kontakt /

Anna i Katarzyna Dobrzyn - „Topole”

Skalisze 1, 11-606 Budry

tel. +48 692 130 506

[contact@topole.art](mailto:contact@topole.art)

[www.topole.art](http://www.topole.art)

[www.instagram.com/topole.rugs/](https://www.instagram.com/topole.rugs/)

WYDMIŃSKIE  
Forum  
Artystyczne

# Anna i Katarzyna Dobrzyn „Topole”.

Anka i Kaśka, siostry z Mazur, postanowiły na kanwie tradycyjnego tkactwa poeksperymentować ze współczesnym wzornictwem. Marzyły im się klasyczne formy inspirowane naturą, ludźmi i poplątaną historią regionu, z którego się wywodzą. Głęboka troska o środowisko sprawiła, że poszukiwały jedynie naturalnych materiałów ze zrównoważonych źródeł, najlepiej – recyklingu. Efektem setek godzin przesiedzanych przy krośnie, spędzonych na rozważaniach o kondycji świata i na niewybrednych żartach, są użytkowe tkaniny, w których każdy element jest wykonany ręcznie. Dywany, kilimy i makatki ocieplają wnętrza i ściany, poprawiając akustykę wewnątrz. Wełna pochodząca w 100 % z recyklingu, polski len i bawełna to fragmenty natury dostępne na wyciągnięcie ręki. Uspokajający rytm splotu płóciennego koi układ nerwowy.

Anka and Kaśka, sisters from Masuria, decided to blend traditional weaving with contemporary design. They dreamed of creating classical forms inspired by nature, people, and the intertwined history of their region. Deep concern for the environment led them to seek only natural materials from sustainable sources, preferably recycling. The result of hundreds of hours spent at the loom, pondering the state of the world, and sharing lighthearted jokes, are functional textiles where every element is handmade. Carpets, kilims, and wall hangings warm up interiors while improving acoustics. Wool sourced 100% from recycling, Polish linen, and cotton are nature's fragments readily available at your fingertips. The soothing rhythm of weaving calms the nervous system.

**Dziedzina** / tkactwo

**Usługi** / warsztaty tkackie



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie „Nasze Talki”





# Marta Florkowska

# i Paweł Szymański

## Kontakt /

Marta Florkowska i Paweł Szymański

„Garncarnia na Mazurach”

Kamionek Wielki 1, 11-600 Węgorzewo

tel. +48 693 712 300, +48 609 729 512

[garncarnia@gmail.com](mailto:garncarnia@gmail.com)

[www.garncarnia.pl](http://www.garncarnia.pl)

[www.instagram.com/garncarnia/](https://www.instagram.com/garncarnia/)

[www.facebook.com/pracowniagarncarnia/](https://www.facebook.com/pracowniagarncarnia/)

WYDMIŃSKIE  
Forum  
Artystyczne

# Marta Florkowska i Paweł Szymański

## - „Garncarnia na Mazurach”.

Pracownię tworzymy z myślą o powrocie do dawnych technik rzemieślniczych. Budujemy przestrzeń rękodzielniczą, w której narzędzia są pochodną dłoni gdzie zmysł dotyku odzyskuje swoją wiodącą rolę. Zajmuje nas przywracanie zdolności manualnych i rozwijanie wyobraźni przestrzennej, organiczna praca i uczenie się naturalnego materiału jakim jest glina.

Prowadzimy Szkołę Garncarstwa, której założenia powstawały przez 22 lata naszej praktyki rzemieślniczej. Zdobycie kompleksowej wiedzy nt. starego rzemiosła przysporzyło nam wiele trudu, dlatego podczas nauczania nawiązujemy do metod stosowanych w szkołach garncarskich z przełomu XIX i XX w. Szczególny nacisk kładziono tam na podstawy teoretyczne, niezbędne do wytworzenia naczynia. Mówiąc o garncarstwie pokazujemy jak pozyskać glinę, wykonać narzędzia, rozpoznać właściwości drewna opałowego, zbudować piec, a przede wszystkim jak nauczyć się pracować własnym ciałem. Wierzymy, że garncarz jest całkowicie zanurzony w procesie tworzenia.

We create our workshop with the intention of returning to traditional craft techniques. We build a space for craftsmanship, where tools are an extension of the hand, and the sense of touch regains its leading role. Our focus is on restoring manual skills and developing spatial imagination, engaging in organic work, and learning about the natural material of clay.

We run the School of Pottery, which has been shaped over the course of 22 years of our craft practice. Acquiring comprehensive knowledge about the old craft has been a challenging journey, which is why we refer to the methods used in pottery schools from the late 19th and early 20th centuries. Emphasis was placed on the fundamental theoretical aspects necessary for creating pottery. When we talk about pottery, we demonstrate how to acquire clay, make tools, recognize the properties of firewood, build a kiln, and above all, learn to work with our own bodies. We believe that a potter is fully immersed in the process of creation.

**Dziedzina /** garncarstwo

**Usługi /** warsztaty garncarskie, prace rekonstrukcyjne, aranżacje pracowni, budowa pieców garncarskich, udział w pokazach, festiwalach, produkcja ceramiki użytkowej



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"

# Ita Hareza

## Kontakt /

Talki 51, 11-510 Wydmyny

tel. +48 796 153 824

ita.hareza@gmail.com

www.itahareza.com

www.instagram.com/itahareza/

www.facebook.com/itareszel/





# Ita Haręza

Urodzona w 1984 w Giżycku – absolwentka ASP w Łodzi, zdobywczyni nagrody za najlepszy dyplom i rozprawę naukową. Doktor sztuk plastycznych od 2017 roku. Stypendystka Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego (2015, 2017) i ZAIKS (2019, 2022). III nagroda na VIII Triennale Polskiego Rysunku Współczesnego – Lubaczów 2014, pierwsza nagroda na Olsztyńskim Biennale Sztuki 2022. Pracowała w Muzeum Warmii i Mazur i Galerii Zamek w Reszlu. Kuratorka Galerii Marszałkowskiej w Olsztynie. Prowadzi Galerię w Talkach od 2012 i autorską Galerię "H" w Reszlu od 2019. W swoich pracach łączy grafikę, rysunek i malarstwo. Obrazy często wiąże z ideą pejzażu. Dąży do dokonywania artystycznych odkryć na drodze poznawania natury obserwowanych zjawisk.

Born in 1984 in Giżycko, graduate of the Academy of Fine Arts in Łódź, recipient of the award for the best diploma and dissertation. Holds a Doctorate of Fine Arts since 2017. Received scholarships from the Marshal of the Warmian-Masurian Voivodeship (2015, 2017) and ZAIKS (2019, 2022). Won the 3rd prize at the 8th Triennial of Polish Contemporary Drawing in Lubaczów in 2014, the first prize at the Olsztyn Biennale of Art 2022. Worked at the Museum of Warmia and Mazury and the Zamek Gallery in Reszel. Currently a curator of the Marshal's Gallery in Olsztyn. She has been running a family Gallery in Talki since 2012 and her own Gallery "H" in Reszel since 2019.

In her works, Ita combines graphics, drawing, and painting. Often associates her paintings with the idea of landscape. She strives to make artistic discoveries through the process of exploring the nature of observed phenomena.

**Dziedzina** / grafika, rysunek, malarstwo

**Usługi** / teksty kuratorskie np. do katalogów, wystaw; prowadzenie plenerów malarskich



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"

# Wojciech Jastrzębski



## Kontakt /

Wojciech Jastrzębski

12-200 Jeglin 1A

tel. +48 696 355 927

[wojciech.op@gmail.com](mailto:wojciech.op@gmail.com)



## Wojciech Jastrzębski

Urodzony w 1977 w Piszu – absolwent wydziału malarstwa na ASP w Krakowie u prof. Leszka Misiaka. Po studiach, cztery lata spędził w zakonie dominikanów, a 11 kolejnych na emigracji w Wielkiej Brytanii, gdzie malarstwem zajmował się weekendowo i w wolnych chwilach. Po powrocie do Pisza natura Mazur zainspirowała go do powrotu na łono malarstwa plenerowego.

Born in 1977 in Pisz, he is a graduate of the Painting Department at the Academy of Fine Arts in Kraków under the guidance of Professor Leszek Misiak. After completing his studies, He spent four years in the Dominican order and the following 11 years living abroad in the United Kingdom, where he pursued painting on weekends and in his free time. Upon returning to Pisz, the nature of Masuria inspired him to return to the realm of plein air painting.

**Dziedzina /** malarstwo

**Usługi /** obrazy na zlecenie, lekcje rysunku



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"



# Marta Krajewska

## Kontakt /

Marta Krajewska - „Bizuteria z haftem”

ul. Kwiatowa 6, 19-330 Stare Juchy

tel. +48 692 234 394

boksze@wp.pl

[www.instagram.com/embroidered.jewelry/](https://www.instagram.com/embroidered.jewelry/)

[www.facebook.com/bizuteria.z.haftem/](https://www.facebook.com/bizuteria.z.haftem/)

WYDMIŃSKIE  
Forum  
Artystyczne

# Marta Krajewska - „Bizuteria z haftem”

Urodzona w 1972 w Sejnach, w 2003 przeprowadza się na Mazury do Starych Juch. Już jako mała dziewczynka postanowiła, że chce być twórczynią ludową. Tak też się stało. W 1993 roku ukończyła Uniwersytet Ludowy we Wzdowie i została instruktorką rękodziela artystycznego: haftu, koronki i tkactwa. Przez wiele lat prowadziła warsztaty terapii zajęciowej, również warsztaty rękodzielnicze dla różnych grup wiekowych.

Przez długi okres czasu eksplorowała różne techniki, aż trafiła na swoją niszę - biżuterię z haftem ręcznym. Od ponad dziesięciu lat, z nieustannym zapałem i fascynacją procesem wyszywania, wykonuje „Bizuterię z haftem”.

Born in 1972 in Sejny, in 2003 she moved to Stare Juchy in the Masurian region. As a young girl, she decided that she wanted to become a folk artist. And so it happened. In 1993, she completed her studies at the Folk University in Wzdów and became an instructor in artistic handicrafts such as embroidery, lacework, and weaving. For many years, she conducted occupational therapy workshops as well as handicraft workshops for various age groups.

For a long time, she explored various techniques until she found her niche - jewelry with hand embroidery. For over ten years, with unwavering enthusiasm and fascination with the process of embroidery, she has been creating "Embroidered Jewelry".

**Dziedzina** / haft, koronka i tkactwo

**Usługi** / sprzedaż gotowej biżuterii z motywami kwiatowymi, realizacja biżuterii personalizowanej



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"



# Agnieszka Kruk

## Kontakt /

Agnieszka Kruk - „SIELANA Dom Pracy Twórczej”

Szwałk 17, 19-411 Świątajno

tel. +48 606 544 858

[dwawarkocze@wp.pl](mailto:dwawarkocze@wp.pl)



# Agnieszka Kruk – „SIELANA-Dom Pracy Twórczej”

Urodzona w 1970 w Białymstoku – absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, Wydział Grafiki. Dyplom w Pracowni Plakatu u prof. Mieczysława Wasilewskiego (1996).

Praca w reklamie jako dyrektorka artystyczna (1997–2007). Autorka wielu graficznych identyfikacji wizualnych dla firm.

W 2007 rzuca wszystko i wyprowadza się na Mazury (a nie w Bieszczady jednak). Do chwili obecnej: siedzi w krzakach, przycina gałęzie, orze w ziemi i co jakiś czas pracuje artystycznie.

Born in 1970 in Białystok, she is a graduate of the Academy of Fine Arts in Warsaw, specializing in Graphic Design. She obtained her diploma in the Poster Design Department under the guidance of Professor Mieczysław Wasilewski in 1996.

From 1997 to 2007, she worked in advertising as an Art Director. She is the author of numerous graphic visual identities for various companies. In 2007, she decided to leave everything behind and moved to the Mazurian region (not to the Bieszczady Mountains as initially planned). Until the present day, she spends her time in the bushes, trimming branches, tilling the land, and occasionally engaging in artistic work.

**Dziedzina /** malarstwo, rysunek, meble i elementy wyposażenia wnętrz z recyklingu

**Usługi /** portrety na zamówienie ( ze zdjęć autorki ), lekcje rysunku (od lat 15), meble na zamówienie

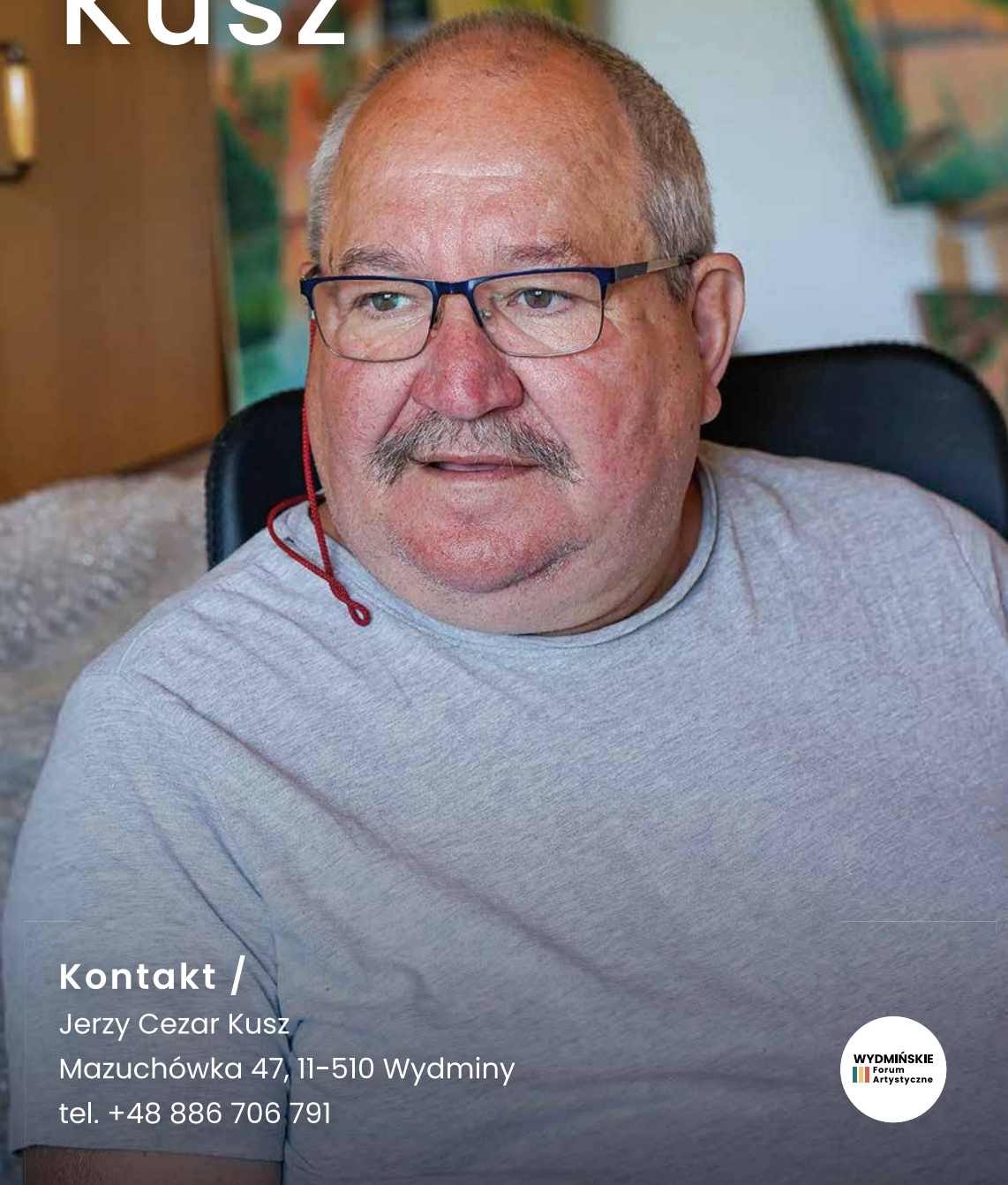


PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"

# Jerzy Cezar Kusz



## Kontakt /

Jerzy Cezar Kusz

Mazuchówka 47, 11-510 Wydminy

tel. +48 886 706 791



## Jerzy Cezar Kusz.

Urodzony w 1955 na Zamojszczyźnie – ukończył zawodówkę budowlaną w Zamościu. Od dziecka pasjonował się malowaniem. W 1973, po pierwszej wypłacie, zakupił swoje pierwsze farby i pędzle. Po wojsku w 1978 roku trafił na Mazury. W drodze z wojska do domu wysiadł z pociągu w Wydminach i tu pozostał. Żonę poznał w pracy w tartaku i wraz z nią osiedlił się w Mazuchówce gdzie mieszka do dziś. W latach 90-tych nawiązał współpracę z Węgorzewskim Muzeum Kultury Ludowej, które zorganizowało mu wystawy indywidualne i grupowe. Brał udział w kilku wystawach w Gminnych Ośrodkach Kultury, m. in. w Kruklankach, Starych Juchach, Świętajnie, Wydminach. W 2013 jeden z pokoi w swoim domu przeznaczył na pracownię i od tego czasu maluje regularnie.

Born in 1955 in Zamojszczyzna, he completed vocational school in construction in Zamość. He had a passion for painting since childhood. In 1973, after receiving his first paycheck, he bought his first paints and brushes. After his military service in 1978, he ended up in Mazury. On his way home from the army, he got off the train in Wydminy and decided to stay there. He met his wife while working at a sawmill, and they settled in Mazuchówka, where he still lives today. In the 1990s, he established a collaboration with the Węgorzewskie Museum of Folk Culture, which organized several solo and group exhibitions for him. He participated in multiple exhibitions in the Municipal Cultural Centers, including Kruklanki, Stare Juchy, Świętajno, and Wydminy. In 2013, he dedicated one room in his house as a studio and has been painting regularly since then.

**Dziedzina /** malarstwo

**Usługi /** obrazy w tematyce krajobrazu na zlecenie



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"



# Małgorzata Lewczyk

## Kontakt /

Małgorzata Lewczyk – „Maszkarada Ceramika”

ul. Przyszłość 1, 11-500 Giżycko

tel. +48 509 416 955

[galeria@maszkaradaceramika.pl](mailto:galeria@maszkaradaceramika.pl)

[www.maszkaradaceramika.pl](http://www.maszkaradaceramika.pl)

[www.instagram.com/maszkarada\\_ceramika/](https://www.instagram.com/maszkarada_ceramika/)

[www.facebook.com/maszkaradaceramika/](https://www.facebook.com/maszkaradaceramika/)

WYDMIŃSKIE  
Forum  
Artystyczne

# Małgorzata Lewczyk - „Maszkarada Ceramika”

Urodzona w 1981 na Kaszubach. Na Mazury przeprowadziła się w 2005 roku, z miłości.

To, co początkowo miało być zajęciem dla rozrywki, stało się jej pracą i pasją. Ceramika daje tak wiele możliwości wyrazu poprzez kształt, kolor, fakturę, że nigdy się nie nudzi.

Od 10 lat tworzy małe, zabawne figurki, unikatowe pamiątki z Mazur, ceramikę użytkową oraz elementy wyposażenia wnętrz.

Praca z gliną uczy cierpliwości, wycisza, pozwala odcisnąć emocje, dlatego Małgorzata prowadzi także kameralne warsztaty, na których uczestnicy mogą ulepić własne dzieło sztuki.

Born in 1981 in Kashubia. She fell in love and moved to Masuria in 2005. What initially started as an occupation for entertainment became her work and passion. Ceramics offers so many possibilities for expression through shape, color, and texture that it never gets boring. For the past 10 years, she has been creating small, playful figurines, unique souvenirs from Masuria, functional ceramics, and interior decor elements. Working with clay teaches patience, brings calmness, and allows for the expression of emotions, which is why Małgorzata also conducts intimate workshops where participants can create their own works of art.

**Dziedzina /** ceramika

**Usługi /** galeria z wyrobami ceramicznymi, kameralne warsztaty ceramiczne

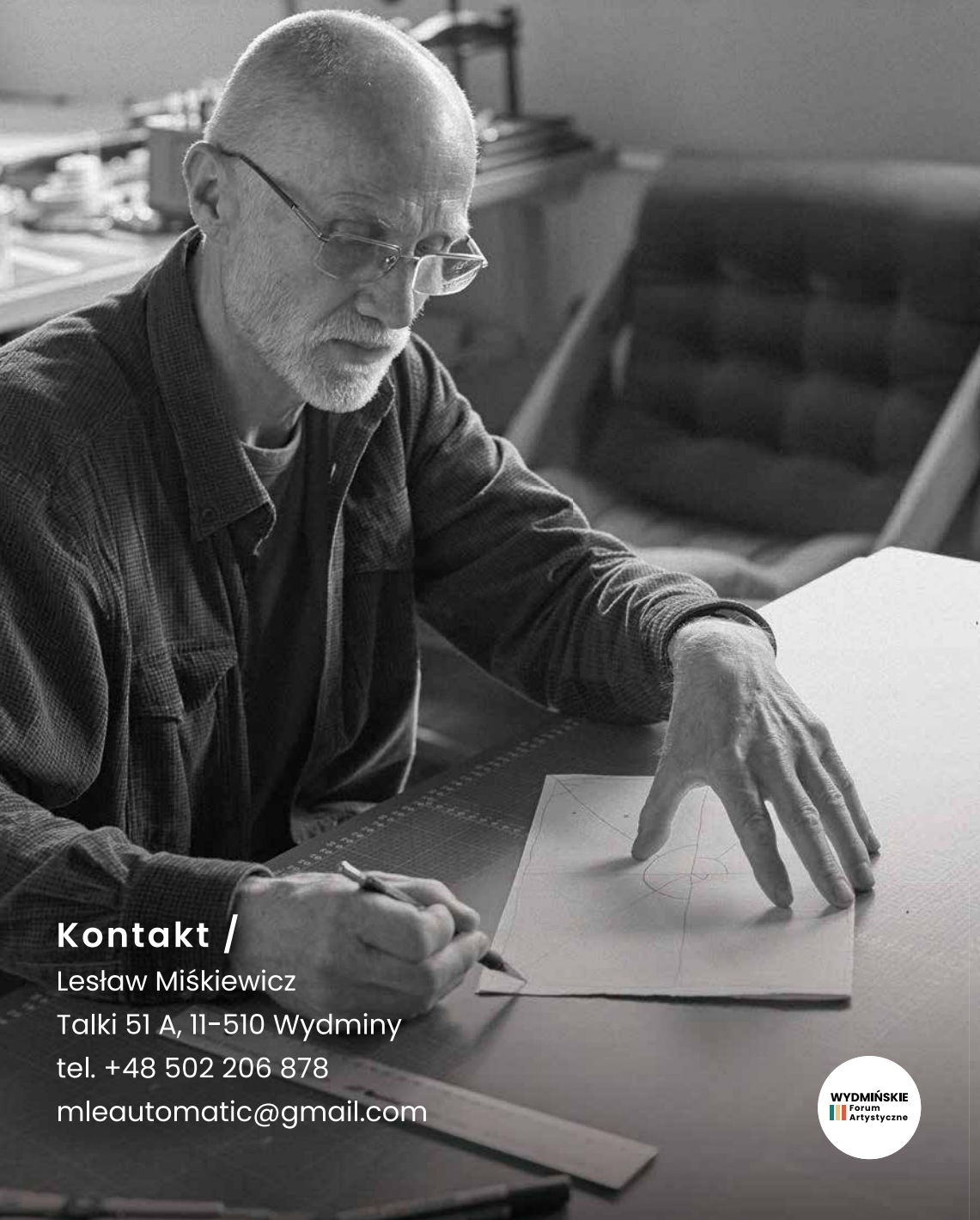


PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"

# Lesław Miśkiewicz



## Kontakt /

Lesław Miśkiewicz

Talki 51 A, 11-510 Wydminy

tel. +48 502 206 878

[mleautomatic@gmail.com](mailto:mleautomatic@gmail.com)



# Lesław Miśkiewicz

Urodzony w 1953 roku w Zgierzu. Studiował w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych w Łodzi, dyplom uzyskał w 1978. Od 1977 roku pracuje w Akademii Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi. W latach 1995 – 2018 był zatrudniony również w Instytucie Informatyki Politechniki Łódzkiej.

Uczy podstaw kompozycji oraz zagadnień związanych z obrazem cyfrowym.

Tworzy grafiki i obrazy. W zakresie grafiki szczególnie interesował się techniką drzeworytu wzdłużnego oraz możliwościami wektorowej grafiki cyfrowej. W ostatnich latach konstruuje i maluje "tablice" malarskie oraz w autorski sposób stosuje formę prac zbliżoną do asamblażu.

Uczestniczył w 14 wystawach indywidualnych oraz 125 wystawach zbiorowych. Jest laureatem siedmiu nagród w konkursach międzynarodowych oraz sześciu w ogólnopolskich. W 2022 roku otrzymał Srebrny Medal "Zasłużony Kulturze Gloria Artis".

Born in 1953 in Zgierz. He studied at the State Higher School of Fine Arts in Łódź and obtained his diploma in 1978. Since 1977, he has been working at the Władysław Strzemiński Academy of Fine Arts in Łódź. From 1995 to 2018, he was also employed at the Institute of Informatics at the Łódź University of Technology.

He teaches basic composition and topics related to digital imaging.

He creates graphics and paintings. In the field of graphics, he has a particular interest in woodcut and the possibilities of vector digital graphics. In recent years, he has been constructing and painting "painting boards" and using a unique approach that resembles assemblage.

He has participated in 14 solo exhibitions and 125 group exhibitions. He is the recipient of seven awards in international competitions and six in national competitions. In 2022, he was awarded the Silver Medal "Meritorious for Culture – Gloria Artis".

**Dziedzina /** grafika, malarstwo



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"



# Paulina Polcyn-Nowacka



## Kontakt /

Paulina Polcyn-Nowacka

Gorło 19, 19-330 Stare Juchy

tel. +48 883 842 450

[paulina.p.nowacka@gmail.com](mailto:paulina.p.nowacka@gmail.com)

[www.ppn.myportfolio.com](http://www.ppn.myportfolio.com)

[www.inspiredbynature.myportfolio.com](http://www.inspiredbynature.myportfolio.com)

[www.facebook.com/PolcynNowacka.BotanicArtist](https://www.facebook.com/PolcynNowacka.BotanicArtist)

# Paulina Polcyn-Nowacka

Urodzona w 1976 roku w Obornikach Wlkp. W 2013 przeprowadziła się na Mazury Garbate ze Szkocji gdzie ukończyła ilustrację i grafikę w City of Glasgow College. Jako ilustratorka, zakochana jest w rysunku botanicznym. Jest również zielarką fitoterapeutką. Chce żyć i tworzyć w bliskości z naturą, dzielić się swoją pasją, spotykać podobnie czujących ludzi, rozmawiać o roślinach, rysować je i odpoczywać wśród nich. Uwielbia spacerować, naturę, zioła, wolny czas, w którym może oddawać się swojej pasji – malowaniu akwarel.

Born in 1976 in Oborniki Wlkp. She moved to Mazury Garbate region in 2013 from Scotland where she completed her studies in illustration and graphics at the City of Glasgow College. As an illustrator, she is deeply in love with botanical drawing. She is also a herbalist and phytotherapist and desires to live and create in close proximity to nature, share her passion, connect with like-minded individuals, engage in conversations about plants, draw them, and find solace among them. She cherishes walks, nature, herbs, and the free time when she can fully indulge in her passion for watercolor painting.

**Dziedzina** / rysunek, ilustracja

**Usługi** / warsztaty rysunku botanicznego, projektowanie graficzne, ilustracje, warsztaty zielarskie



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"



# Renata Pieczonka

## Kontakt /

Renata Pieczonka - "Ptaki Niebieskie"

Rogojny 17, 19-411 Świątajno

tel. +48 692 213 717

[ptakiniebieskie@o2.pl](mailto:ptakiniebieskie@o2.pl)

[www.instagram.com/bybluebirds/](https://www.instagram.com/bybluebirds/)

[www.facebook.com/renatapieczonkaart/](https://www.facebook.com/renatapieczonkaart/)

WYDMIŃSKIE  
Forum  
Artystyczne

# Renata Pieczonka - „Ptaki Niebieskie”.

Witajcie. Nazywam się Renata. Jestem artystką i ceramiczką. Maluję, rysuję, lepię z gliny. Mieszkam w pięknym miejscu, które wiele lat temu wybrałam z intencją stworzenia miejsca odpoczynku i regeneracji nie tylko dla mnie, ale także dla innych, gdzie można nasycić się widokami, kolorami, dźwiękami przyrody, gdzie popijając kawę w ulubionym kubku będę mogła kontemplować piękno wokół.

Możesz wpaść do mojej małej ukochanej pracowni, obejrzeć to co robię, wybrać sobie kubek, misę, obraz, ale też możesz namalować lub ulepić cokolwiek zechcesz, co Ci w duszy gra. Nawet jeżeli masz przekonanie, że nie potrafisz to ja zaopiekuję się Tobą aby tworzenie stało się dla Ciebie doświadczeniem radosnym i dającym poczucie spełnienia.

Hello everyone. My name is Renata. I am an artist and ceramist. I paint, draw, and sculpt with clay. I live in a beautiful place that I chose many years ago with the intention of creating a space for relaxation and rejuvenation, not just for myself, but also for others. It's a place where you can immerse yourself in the sights, colors, and sounds of nature, where I can sit with my favorite cup of coffee and contemplate the beauty around me.

You are welcome to visit my beloved little studio, see what I do, choose a cup, a bowl, or a painting. But you can also paint or sculpt anything your soul desires. Even if you believe you can't, I will take care of you, so that creating becomes a joyful experience that brings a sense of fulfillment.

**Dziedzina** / malarstwo, ceramika.

**Usługi** / warsztaty twórcze, „Mały Domek” dla turystów lub osób chętnych wziąć udział w zajęciach.



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie „Nasze Talki”



# Jolanta Rejs

## Kontakt /

Jolanta Rejs - „Rejs Studio”

Talki 42, 11-510 Wydminy

tel. +48 784 231 053

[jolantarejs@gmail.com](mailto:jolantarejs@gmail.com)

[www.jolantarejs.com](http://www.jolantarejs.com)

[www.instagram.com/jolanta\\_rejs/](https://www.instagram.com/jolanta_rejs/)

[www.facebook.com/jolantarejsartist/](https://www.facebook.com/jolantarejsartist/)

WYDMIŃSKIE  
Forum  
Artystyczne

# Jolanta Rejs - „Rejs Studio”

Urodzona w 1982 roku w Szczytnie, mieszka i pracuje w Talkach na Mazurach. Absolwentka Royal Academy Schools, Royal Academy of Arts w Londynie (2012) i Goldsmiths College, University of London (2009). Nominowana do nagrody Queen Sonja Print Award 2022, laureatka m. in. Grand Prix, Quadriennale Polskiego Linorytu i Drzeworytu.

Praktyka artystyczna Jolanty Rejs zawarta jest pomiędzy dwoma obliczami grafiki, prezentuje przejście i relację pomiędzy analogowym a cyfrowym. W swojej praktyce tworzy język wizualny zagubiony w tłumaczeniu między dwiema technikami: drzeworytniczą – najwcześniejszą techniką stosowaną do reprodukcji obrazu oraz cyfrową – najszybszą, najnowszą i najdokładniejszą reprodukcją rzeczywistości.

Proces ten pozostawia szczegółny rezultat, który stworzyć jest w stanie tylko „niedoskonałość” ludzkiej ręki.

Born in 1982 in Szczytno, she lives and works in Talki, Masuria. She is a graduate of the Royal Academy Schools, Royal Academy of Arts in London (2012), and Goldsmiths College, University of London (2009). She was nominated for the Queen Sonja Print Award 2022 and has received awards such as the Grand Prix at the Polish Woodcut and Linocut Quadrennial.

Jolanta Rejs' artistic practice is situated between two facets of printmaking, exploring the transition and relationship between analog and digital. In her work, she creates a visual language lost in translation between two techniques: woodcut – the earliest method used for image reproduction, and digital – the fastest, most advanced, and precise form of reproducing reality. This process yields a unique result that can only be created by the "imperfection" of the human hand.

**Dziedzina /** grafika – drzeworyt, monotypia

**Usługi /** warsztaty: drzeworyt, monotypia; realizacja grafika na zlecenie



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie „Nasze Talki”



# Katarzyna Waraksa



## Kontakt /

Grądzkie 47

11-510 Wydminy

tel. +48 663 805 960

kawarak@o2.pl

[www.instagram.com/kasia.waraksa/](https://www.instagram.com/kasia.waraksa/)

[www.facebook.com/kasia.waraksa.wiatrakart/](https://www.facebook.com/kasia.waraksa.wiatrakart/)

WYDMIŃSKIE  
Forum  
Artystyczne

# Katarzyna Waraksa – „Pracownia Młyn”.

Urodzona w 1962 w Warszawie – artystka plastyczka, śpiewaczka, pedagoga. W latach 90-tych zaszywa się w mazurskiej głuszy, we wsi Grądzkie. Żyjąc blisko natury, realizuje swoje odważne, oryginalne życiowe scenariusze. W znajdującym się na terenie posiadłości XIX wiecznym wiatraku, wraz z mężem organizuje niezwykle, legendarny festiwal pt.: Wietrzne Spotkania z Poezją. Równorządne miejsce obok muzyki, zajmują w życiu artystki sztuki plastyczne. W swoim narracyjnym malarstwie Katarzyna posługuje się symbolem i groteską. Miłośnicy malarstwa symbolicznego odnajdą w jej pracach nie tylko ciekawą formę, kompozycję czy kolorystykę, ale przede wszystkim podtekst literacki. Maluje także portrety oraz ikony w technice tempery jajowej. Na swoim koncie ma wystawy indywidualne i zbiorowe w Polsce i za granicą. Jest autorką ikonostasów w Cerkwiach Grekokatolickich w Giżycku i Kruklankach.

Born in 1962 in Warsaw – a visual artist, singer, and educator. In the 1990s, she settled in the remote Masurian countryside in the village of Grądzkie. Living close to nature, she brings her bold and original life scenarios to fruition. In the 19th-century windmill located on her property, together with her husband, she organizes a unique and legendary festival called "Wietrzne Spotkania z Poezją" (Windy Meetings with Poetry). Alongside music, the visual arts hold an equally significant place in her artistic journey.

In her narrative painting, Katarzyna employs symbolism and grotesque elements. Fans of symbolic art will discover not only captivating forms, compositions, and color schemes in her works but also literary undertones. She also creates portraits and icons using the tempera on egg technique.

Katarzyna had numerous solo and group exhibitions in Poland and abroad. She is the author of iconostases in Greek Catholic Churches in Giżycko and Kruklanki.

**Dziedzina /** malarstwo, rysunek, ikona

**Usługi /** warsztaty twórcze: rysunek, malarstwo, ikona



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"



# Romana Waszak i Marcin Janiszewski



## Kontakt /

Piłaki Małe 10, 11-606 Budry

tel. +48 504 058 028

[pracownia@skiolawki.pl](mailto:pracownia@skiolawki.pl)

[www.skiolawki.pl](http://www.skiolawki.pl)

[www.instagram.com/skiolawki/](https://www.instagram.com/skiolawki/)

[www.facebook.com/pracowniaskiolawki/](https://www.facebook.com/pracowniaskiolawki/)

WYDMIŃSKIE  
Forum  
Artystyczne

# Romana Waszak i Marcin Janiszewski

## - „Pracownia Skiroławki”

Roma - absolwentka Uniwersytetu Ludowego Rzemiosła Artystycznego - czeladnik tkactwa. Artystka plastyczka, pedagoga sztuki, instruktorka rękodzieła.

Marcin - oficer WP (wkrótce emerytowany), z zamiłowania stolarz, cieśla, murarz, konstruktor i motocyklista (BMW GS 1200). Na Mazury przyjechali z Wielkopolski gdzie oboje byli instruktorami harcerskimi.

Od kilku lat prowadzą pracownię malarską GCK w Twierdzy Boyen w Giżycku. Wraz z przyjaciółmi założyli Fundację Szwungszajba - twórcze koło zamachowe. Z lokalnym Kołem Gospodyń Wiejskich organizują co roku Święto Lipowych Łąk. W swojej pracowni mieszają kolory i wychodzą za linię, malują, szyją, zajmują się tkaniną i drewnem. Mają dwa psy.

Muzeum Narodowe w Krakowie pokazywało ich obrazy podczas wydarzenia Hyde Park Sztuki.

Roma is a graduate of the University of Folk Arts and Crafts, specializing in weaving. She is a visual artist, art educator, and craft instructor.

Marcin is an officer in the Polish Armed Forces (soon to retire) with a passion for woodworking, carpentry, masonry, engineering, and motorcycling (BMW GS 1200).

They both came to Masuria from Greater Poland (Wielkopolska), where they were scout instructors.

For several years, they have been running a painting studio at the GCK Art Center in Boyen Fortress in Giżycko. Along with their friends, they founded the Szwungszajba Foundation, a creative hub. Together with the local Rural Women's Association, they organize the annual Festival of Lime Meadows. In their workshop, they blend colors, push boundaries, paint, sew, and work with fabric and wood. They have two dogs.

Their artwork has been exhibited by the National Museum in Kraków during the Hyde Park of Art event.

**Dziedzina /** malarstwo, tkanina, drewno

**Usługi /** warsztaty plastyczne, rękodzielnicze, aranżacja wnętrza i przestrzeni, meble z drewna rozbiórkowego i metalu, murale, plenery



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"

# Patrycja Pikel-Kuźnicka i Patrycja Pawełkowska

## Zlepieni

### Kontakt /

Patrycja Pikel-Kuźnicka i Patrycja Pawełkowska

– „ZLEPIENI” oraz „Ceramiska.art”

ul. Mickiewicza 9A/ U3, 19-300 Elk

tel. +48 733 989 974

[pracownia.ceramiki.elk@gmail.com](mailto:pracownia.ceramiki.elk@gmail.com)

[www.ceramiska.art](http://www.ceramiska.art)

[www.instagram.com/ceramiska.art/](https://www.instagram.com/ceramiska.art/)

[www.facebook.com/ZLEPIENIpracownia/](https://www.facebook.com/ZLEPIENIpracownia/)

WYDMIŃSKIE  
Forum  
Artystyczne



# Patrycja Pikel-Kuźnicka i Patrycja Pawełkowska - „ZLEPIENI” oraz „Ceramiska.art”

Przez 30 lat dojrzewałyśmy do decyzji gdzie puścimy korzenie. Nasze drogi spotkały się w szkole rodzenia, dwie miłośniczki rzemiosła. Zebrałyśmy wszystkie swoje pasje zaczynając od rękodzieła, a kończąc na fachowej pomocy uczniom oraz rozwijaniu zainteresowań wśród dzieci uzdolnionych. Dziś możemy przekazywać swoją pasję innym i tworzyć sztukę, która pozostanie dla kolejnych pokoleń. Naczynia, niby wszystkie lepiące z jednej gliny, jednak każde inne. Wszystkie stoją w jednym rzędzie, bo tak jak my ludzie, niby inni, ale wszyscy jesteśmy równi!

„ZLEPIENI” jest fundacją, w której prowadzimy zajęcia związane z gliną oraz terapią ręki, a „Ceramiska.art” to pracownia ceramiki i sklep online, gdzie można zakupić gotowe produkty.

For 30 years, we matured in our decision on where to put down roots. Our paths crossed in a childbirth school, two craft enthusiasts. We brought together all of our passions, starting from handicrafts and extending to providing professional assistance to students and nurturing interests among talented children. Today, we can share our passion with others and create art that will endure for future generations. Each vessel, seemingly made from the same clay, is unique. They all stand in a row because, just like us, people may appear different, but we are all equal!

"ZLEPIENI" is a foundation where we conduct activities related to clay and hand therapy, and "Ceramiska.art" is a ceramic studio and online shop where you can purchase ready-made products.

**Dziedzina** / ceramika

**Usługi** / warsztaty ceramiczne, sklep online



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ  
URZĄD GMINY WYDMINY



ORGANIZATOR:  
Stowarzyszenie "Nasze Talki"